

整形美容外科学全书 Vol. 23

整形外科名词汇编

主编 吴溯帆

图书在版编目(CIP)数据

整形外科名词汇编 / 吴溯帆主编. — 杭州: 浙江科学技术出版社, 2012. 12

(整形美容外科学全书)

ISBN 978-7-5341-5008-1

I. ①整… II. ①吴… III. ①整形外科学-名词术语 IV. ①R62-61

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2012)第 213664 号

丛 书 名 整形美容外科学全书
书 名 整形外科名词汇编
主 编 吴溯帆

出版发行 浙江科学技术出版社

地址: 杭州市体育场路 347 号 邮政编码: 310006

联系电话: 0571-85176040

集团网址: 浙江出版联合集团 <http://www.zjcb.com>

排 版 杭州兴邦电子印务有限公司
印 刷 浙江新华数码印务有限公司
经 销 全国各地新华书店

开 本	850 × 1168	1/32	印 张	8.125
字 数	230 000			
版 次	2013 年 10 月第 1 版		2013 年 10 月第 1 次印刷	
书 号	ISBN 978-7-5341-5008-1	定 价	48.00 元	

版权所有 翻印必究

(图书出现倒装、缺页等印装质量问题,本社负责调换)

责任编辑 宋 东 刘 丹 李骁睿 责任美编 孙 菁
责任校对 赵 艳 责任印务 徐忠雷

《整形外科名词汇编》编委会

主编 吴溯帆

编者(按姓氏笔画排序)

石杭燕	朱 保	许 枫	孙 焱
严 晟	吴 华	吴近芳	吴溯帆
应彬彬	汪 琴	张菊芳	陈 永
陈 达	徐海艇	郭金才	潘 蕾

序 言

吴溯帆主任医师主编的中英文对照《整形外科名词汇编》(以下简称《名词汇编》)是我国整形学界第一本专科名词汇编。认识整形外科是从认识《名词汇编》开始的,《名词汇编》是学习和研究整形外科的基础。

编著《名词汇编》是一项浩大的学术工程,是中国整形美容学界学术建树的基础。和著作论文、专科书籍或临床手术医治伤病者相比,编著《名词汇编》是一项较为乏味的学术工作,需要长期积累,需要广泛、深刻的学术造诣,需要有为我国整形学界发展尽职的责任感。吴溯帆主任和他的团队,长期坚持,承受寂寞,用几年的时间完成了这项艰巨的任务。感谢他们为中国整形美容事业的发展努力开拓进取,历史一定会铭记他们,感谢他们。

王 炜

2012年11月

前 言

1998 年去日本留学,看见日本的整形外科医师日常在使用一本英日《整形外科词典》,薄薄的 32 开本,收录了 3000 多个常用的整形外科词条,可以放在白大褂的口袋里。当时就想,中国的整形外科医师也应该有一本这样的词典,便于阅读国外的期刊和书籍,这对于使用英语撰写论文也有好处。

2003 年回国后,编写词典的念头就一直没有停止过,可由于担心工程太大而无法完成,始终没有决心去做这个事情。到了 2006 年,终于鼓起勇气向科室里的同志提出这个倡议,值得高兴的是,此倡议得到了大家的一致赞同,于是十几个人就行动起来。我们从许多英文版的经典整形外科教科书中挑选常用的名词,复印、扫描、筛选、分工翻译、检索、讨论、汇总……渐渐地,名词的总数达到近 7000 个,又经过筛选,最后选出了 6500 多个名词。我们收集词汇的参考书主要是 Mathes 的《整形外科学》、Nahai 的《美容外科学》、Blondeel 的《穿支皮瓣》、日本的《整形外科词典》、魏福全的《皮瓣与重建外科》、Carruthers 夫妇的《软组织充填剂》、Cordner 的《美容外科丛书》等等,总共几十本,几乎用上了我们科室所有的外文原版书。除了经典的整形外科领域的修复重建以外,结合近年来美容外科的迅速发展、非手术技术的更多应用,本《名词汇编》特

意编入了许多微创、注射和激光整形美容等方面的词条。

2010年6月在庐山参加华东六省一市整形外科学术会议时,和我的老师王伟教授谈到了这本《名词汇编》的编写情况,得到了他的赞同和肯定,并建议把这本《名词汇编》归类到由他总主编的《整形美容外科学全书》(以下简称《全书》)中去。2010年9月在成都召开的《全书》编委会议上,正式确认了这项工作。《全书》的另一位总主编艾玉峰教授还提供了由他主编的《美容外科词汇规范》,为本《名词汇编》修正并补充了一些词条。

由于皮瓣和综合征是具有整形外科特征的两大类词汇,所以本《名词汇编》对这些名词的解释比较详细。《名词汇编》中收录了绝大多数的皮瓣名词,有些甚至还没有形成一致的中文解释;对于皮瓣及其营养血管都做了比较详细的注解,包括名称及其缩写,以方便大家使用。另一类给予详细解释的是综合征,在中文部分对综合征都做了进一步的说明。考虑到手外科的专业名词较多,并已形成了自己的专科,也已经有了相应的词典,所以本《名词汇编》只收录了一些常用的手外科词条。

编写《名词汇编》的工作量比较大,有时候为了求证一个单词或词组的确切解释,需要几个人一起查找数篇论文和相关书籍,而一些少见的名词甚至还没有中文的表述方法。参加这本《名词汇编》编写的医师都是利用业余时间工作的,所以耗时比较长,断断续续用了5年多的时间,好在最终还是完成了,不过其中一定仍有很多不足甚至错误的地方,热切希望大家能够指出来并告诉我:sufanwu@hotmail.com,这样等我们以

后再版的时候就会有一本更好的《名词汇编》。

我觉得把零星的时间都利用起来做点儿事心里才踏实，能用这些时间去完成整件事情则有零存整取的快乐，而至于究竟为什么要去做这件事情有时却反而忘记了，这正是符合了王炜老师常说的那句话：“目的是没有的，运动就是一切。”感谢被我拖入这个“运动”的十几位同事，也感谢家人对我的支持。

吴溯帆

2012年12月

使用说明

1. 本书分为英-汉词汇、汉-英词汇两个部分。英-汉词汇按英文单词的首字母依照 A~Z 的顺序排列;首字母相同的,按第二个字母顺序排列,依次类推。汉-英词汇根据中文词语第一个字的拼音字母依照 A~Z 的顺序排列(英-汉混合词以英文单词的首字母顺序排列,全部置于汉-英词汇的最前部分),同音字按声调排列,同音同声调的,按笔画排列,笔画少的在前,多的在后,笔画相同的,按起笔笔形横、竖、撇、点、折的顺序排列;首字相同的多个条目,依第二字的拼音字母顺序排列,第二字相同的,依第三字排列,依次类推;标点、空格等等同于无内容处理。

2. 同一英文名词的不同中文释义用逗号隔开(如“cranium”一词,其中文释义写为“头盖,颅骨,头盖骨”),并忽略与医学无关的释义(如“elevator”的中文释义只写“起子,挺,剥离子”,而不标注“电梯,升降机”)。在汉-英词汇部分,一般将表达同义的几个英文名词合并于一个条目下,英文同义词之间以等号连接(如“自体移植”一词,其英文释义写为“autologous graft=homogenous graft=homograft”)。

3. 若有缩写,英-汉词汇部分以缩写词为先,用等号与其全称连接;汉-英词汇部分将其用括号在英文全称之后注明。

4. 英-汉词汇部分在页眉标出本页出现的英文单词的首字母;汉-英词汇部分在页眉标出本页出现的中文词语的首字。

5. 括号内的叙述文字是对本条目的注释。

检索目录

英-汉词汇

A	2
B	12
C	18
D	31
E	37
F	43
G	48
H	51
I	55
J	60
K	61
L	62
M	67
N	75
O	79
P	83
Q	93
R	94
S	98
T	109
U	116
V	117
W	119
X	121
Y	121
Z	121

汉-英词汇

8	124
A	124
B	124
C	124

D	125
E	125
F	125
G	126
H	126
J	126
K	126
L	127
M	128
N	128
O	128
P	128
R	128
S	129
T	130
U	130
V	131
W	131
X	131
Y	131
Z	131
α	131
β	131

A

阿	131
埃	131
癌	131
艾	131
安	132
氨	132
鞍	132
凹	132
奥	132

B

巴	132
白	132
败	132
扳	132
斑	132
瘢	132
半	132
伴	133
棒	133
包	133
孢	133
胞	133
薄	133
保	133
暴	133
爆	133
杯	133
贝	133
备	133
背	133
倍	133
被	133
笨	133
绷	133
鼻	134
比	135
闭	135
臂	135
边	135
扁	136
变	136
标	136

表	136
冰	136
丙	136
并	136
病	136
波	137
剥	137
伯	137
勃	137
铂	137
补	137
不	137
布	137
步	137
部	137

C

擦	137
彩	137
菜	137
参	137
残	137
草	137
侧	137
测	138
层	138
插	138
掺	138
产	138
长	138
肠	138
常	138
超	138
沉	138

撑 …… 138
 成 …… 138
 程 …… 139
 迟 …… 139
 持 …… 139
 尺 …… 139
 齿 …… 140
 耻 …… 140
 冲 …… 140
 充 …… 140
 重 …… 140
 抽 …… 140
 出 …… 140
 初 …… 140
 除 …… 140
 处 …… 140
 杵 …… 140
 触 …… 140
 穿 …… 140
 传 …… 141
 串 …… 141
 创 …… 141
 垂 …… 141
 槌 …… 141
 唇 …… 141
 醇 …… 142
 磁 …… 142
 次 …… 142
 刺 …… 142
 丛 …… 142
 粗 …… 142
 促 …… 142
 催 …… 142
 瘞 …… 142
 挫 …… 142
 错 …… 142

D

达 …… 142
 打 …… 142

大 …… 142
 代 …… 143
 带 …… 143
 袋 …… 143
 单 …… 143
 胆 …… 143
 蛋 …… 143
 刀 …… 143
 导 …… 143
 岛 …… 143
 倒 …… 143
 等 …… 144
 锭 …… 144
 低 …… 144
 涤 …… 144
 氐 …… 144
 地 …… 144
 第 …… 144
 蒂 …… 144
 癫 …… 144
 点 …… 144
 电 …… 144
 淀 …… 144
 调 …… 144
 蝶 …… 144
 顶 …… 145
 东 …… 145
 动 …… 145
 冻 …… 145
 洞 …… 145
 豆 …… 145
 痘 …… 145
 窦 …… 145
 毒 …… 146
 独 …… 146
 端 …… 146
 短 …… 146
 断 …… 146
 对 …… 146

钝 …… 146
 多 …… 146

E

鹅 …… 147
 额 …… 147
 恶 …… 147
 厄 …… 147
 恶 …… 147
 腭 …… 148
 颞 …… 148
 恩 …… 148
 儿 …… 148
 耳 …… 148
 二 …… 149

F

发 …… 149
 法 …… 149
 发 …… 149
 翻 …… 149
 反 …… 149
 泛 …… 150
 方 …… 150
 芳 …… 150
 防 …… 150
 放 …… 150
 非 …… 150
 肥 …… 150
 腓 …… 151
 斐 …… 151
 肺 …… 151
 分 …… 151
 酚 …… 151
 粉 …… 151
 丰 …… 151
 风 …… 152
 封 …… 152
 蜂 …… 152
 缝 …… 152
 跗 …… 152

敷 …… 152
 弗 …… 152
 浮 …… 152
 匐 …… 152
 辐 …… 152
 俯 …… 152
 辅 …… 152
 腐 …… 152
 负 …… 152
 附 …… 152
 复 …… 152
 副 …… 153
 腹 …… 153
 覆 …… 154

G

改 …… 154
 钙 …… 154
 概 …… 154
 干 …… 154
 甘 …… 154
 肝 …… 154
 杆 …… 154
 感 …… 154
 肛 …… 154
 高 …… 154
 辜 …… 155
 戈 …… 155
 革 …… 155
 格 …… 155
 膈 …… 155
 个 …… 155
 铬 …… 155
 给 …… 155
 根 …… 155
 跟 …… 155
 梗 …… 155
 弓 …… 155
 功 …… 155
 供 …… 155

- | | | | | | | | |
|----------|-----|----------|-----|---|-----|---|-----|
| 肱 | 156 | 赫 | 160 | 鸡 | 164 | 僵 | 168 |
| 巩 | 156 | 黑 | 160 | 积 | 164 | 降 | 168 |
| 拱 | 156 | 恒 | 161 | 基 | 164 | 交 | 168 |
| 共 | 156 | 横 | 161 | 畸 | 165 | 胶 | 169 |
| 沟 | 156 | 红 | 161 | 激 | 165 | 焦 | 169 |
| 钩 | 156 | 虹 | 161 | 即 | 165 | 角 | 169 |
| 狗 | 156 | 喉 | 161 | 急 | 165 | 铰 | 169 |
| 估 | 156 | 猴 | 161 | 疾 | 165 | 矫 | 169 |
| 孤 | 156 | 骈 | 161 | 棘 | 165 | 脚 | 169 |
| 姑 | 156 | 后 | 161 | 崂 | 165 | 较 | 169 |
| 股 | 156 | 厚 | 161 | 挤 | 165 | 酵 | 169 |
| 骨 | 156 | 呼 | 161 | 脊 | 165 | 阶 | 169 |
| 鼓 | 158 | 胡 | 162 | 计 | 165 | 疔 | 169 |
| 固 | 158 | 糊 | 162 | 继 | 165 | 接 | 169 |
| 刮 | 158 | 虎 | 162 | 加 | 165 | 节 | 170 |
| 关 | 158 | 琥 | 162 | 夹 | 165 | 拮 | 170 |
| 观 | 158 | 华 | 162 | 痂 | 165 | 结 | 170 |
| 冠 | 158 | 滑 | 162 | 家 | 165 | 睫 | 170 |
| 管 | 159 | 化 | 162 | 稼 | 165 | 截 | 170 |
| 贯 | 159 | 画 | 162 | 颊 | 166 | 解 | 170 |
| 灌 | 159 | 踝 | 162 | 甲 | 166 | 介 | 170 |
| 光 | 159 | 坏 | 162 | 钾 | 166 | 芥 | 170 |
| 规 | 159 | 环 | 162 | 假 | 166 | 界 | 170 |
| 硅 | 159 | 换 | 163 | 尖 | 167 | 巾 | 170 |
| 贵 | 159 | 患 | 163 | 坚 | 167 | 金 | 170 |
| 国 | 159 | 黄 | 163 | 肩 | 167 | 筋 | 171 |
| 膈 | 159 | 磺 | 163 | 监 | 167 | 紧 | 171 |
| 过 | 159 | 灰 | 163 | 检 | 167 | 进 | 171 |
| H | | 恢 | 163 | 减 | 167 | 近 | 171 |
| 哈 | 159 | 毁 | 163 | 睑 | 167 | 浸 | 171 |
| 海 | 160 | 会 | 163 | 简 | 168 | 禁 | 171 |
| 鼾 | 160 | 混 | 163 | 碱 | 168 | 茎 | 171 |
| 汗 | 160 | 活 | 163 | 间 | 168 | 经 | 171 |
| 毫 | 160 | 火 | 163 | 健 | 168 | 惊 | 171 |
| 合 | 160 | 获 | 163 | 渐 | 168 | 晶 | 171 |
| 荷 | 160 | 霍 | 163 | 腱 | 168 | 精 | 171 |
| 核 | 160 | J | | 鉴 | 168 | 颈 | 171 |
| 矜 | 160 | 机 | 163 | 箭 | 168 | 胫 | 172 |
| 颌 | 160 | 肌 | 163 | 浆 | 168 | 痉 | 172 |

静 172
 镜 173
 酒 173
 局 173
 咀 173
 矩 173
 巨 173
 拒 173
 距 173
 锯 173
 聚 173
 卷 174
 绝 174
 菌 174

K

咖 174
 卡 174
 开 174
 康 174
 抗 174
 颞 174
 颞 175
 髌 175
 可 175
 克 175
 客 175
 空 175
 孔 175
 控 175
 口 175
 跨 176
 块 176
 髌 176
 眶 176
 溃 177
 扩 177
 括 177
 阔 177

L

辣 177
 莱 177
 蓝 177
 滥 177
 狼 177
 朗 177
 劳 177
 老 177
 雷 177
 累 177
 肋 177
 泪 178
 类 178
 冷 178
 离 178
 梨 178
 犁 178
 李 178
 理 178
 力 178
 历 178
 立 178
 利 178
 沥 178
 粒 178
 连 179
 联 179
 镰 179
 链 179
 良 179
 两 179
 裂 179
 邻 179
 临 179
 淋 179
 磷 180
 鳞 180
 菱 180

令 180
 流 180
 硫 180
 瘤 180
 隆 180
 痿 180
 漏 180
 芦 180
 颅 180
 率 181
 绿 181
 氯 181
 挛 181
 卵 181
 伦 181
 轮 181
 螺 181

M

麻 181
 马 181
 埋 181
 麦 181
 脉 182
 满 182
 蔓 182
 慢 182
 猫 182
 毛 182
 锚 182
 帽 183
 眉 183
 梅 183
 酶 183
 美 183
 门 183
 萌 183
 蒙 183
 孟 183
 弥 183

迷 184
 泌 184
 密 184
 免 184
 面 184
 命 185
 模 185
 膜 185
 磨 185
 末 185
 莫 185
 默 185
 母 185
 拇 185
 木 186
 目 186
 幕 186

N

纳 186
 耐 186
 男 186
 难 186
 囊 186
 脑 186
 内 187
 尼 187
 拟 188
 逆 188
 年 188
 黏 188
 捻 188
 念 188
 鸟 188
 尿 188
 捏 188
 镊 188
 镍 188
 颞 188
 凝 189

牛 189
 扭 189
 钮 189
 脓 189
 女诺 189
 诺 189

O

欧 189

P

爬 189
 帕 189
 排 189
 潘 189
 盘 190
 旁 190
 膀 190
 泡 190
 胚 190
 培 190
 膨 190
 劈 190
 皮 190
 疲 192
 偏 192
 胼 192
 片 192
 漂 192
 贫 192
 频 192
 平 192
 评 192
 屏 192
 破 192
 葡 192
 普 192
 蹼 192

Q

期 192
 脐 192

旗 192
 起 192
 气 192
 器 193
 憩 193
 罄 193

迁 193

牵 193

前 193

潜 194

浅 194

嵌 194

枪 194

腔 194

强 194

抢 194

羟 194

跷 194

桥 194

翘 194

鞘 194

切 194

侵 194

青 194

轻 194

氢 194

清 194

情 195

庆 195

琼 195

丘 195

蚯 195

球 195

区 195

曲 195

屈 195

蛆 195

躯 195

取 195

去 195

全 195

拳 195

痊 196

颧 196

缺 196

雀 196

确 196

群 196

R

燃 196

染 196

桡 196

热 197

人 197

刃 198

任 198

韧 198

妊 198

日 198

绒 198

容 198

熔 198

肉 198

乳 198

人 200

褥 200

软 200

润 200

S

腮 200

鳃 200

三 200

散 201

桑 201

色 201

杀 201

纱 201

筛 201

山 201

珊 201

闪 201

疝 201

扇 201

伤 201

上 201

烧 202

勺 202

少 203

哨 203

舌 203

蛇 203

射 203

摄 203

伸 203

身 203

深 203

神 203

肾 205

渗 205

升 205

生 205

声 205

剩 205

尸 205

失 205

湿 205

十 205

石 206

实 206

食 206

史 206

矢 206

示 206

试 206

视 206

适 206

室 206

嗜 206
 螫 206
 收 206
 手 206
 首 207
 受 207
 枢 207
 输 207
 属 207
 术 207
 束 207
 树 207
 竖 207
 数 207
 衰 207
 栓 207
 双 207
 水 208
 睡 208
 顺 208
 撕 208
 死 208
 四 208
 松 208
 宿 208
 粟 208
 酸 208
 算 208
 随 208
 碎 208
 损 208
 梭 208
 羧 208
 缩 208
 索 209
 锁 209

T

他 209
 塌 209

胎 209
 苔 209
 太 209
 钛 209
 弹 209
 钽 209
 毯 209
 碳 209
 糖 209
 陶 209
 套 209
 特 209
 疼 209
 剔 209
 提 209
 体 210
 替 210
 条 210
 调 210
 听 210
 停 210
 通 210
 同 210
 瞳 210
 筒 210
 痛 210
 头 210
 投 211
 透 211
 秃 211
 突 211
 涂 211
 兔 211
 团 211
 推 211
 退 211
 吞 211
 臀 211
 脱 211

驼 211
 橛 211
 唾 211

W

歪 211
 外 212
 弯 212
 剌 212
 腕 212
 完 212
 顽 212
 晚 212
 腕 212
 网 213
 危 213
 微 213
 薇 213
 围 213
 维 213
 尾 213
 委 213
 萎 213
 卫 213
 未 213
 位 213
 胃 213
 喂 214
 温 214
 文 214
 蚊 214
 吻 214
 紊 214
 稳 214
 涡 214
 沃 214
 握 214
 污 214
 无 214
 伍 214

物 214
 误 214

X

吸 214
 希 214
 息 214
 膝 214
 洗 215
 系 215
 细 215
 狭 215
 下 215
 先 217
 纤 217
 鲜 218
 涎 218
 显 218
 线 218
 献 218
 腺 218
 霰 218
 相 218
 香 218
 向 218
 项 218
 象 218
 削 218
 消 218
 硝 218
 小 218
 哮 219
 笑 219
 效 219
 楔 219
 协 219
 斜 219
 携 219
 心 219
 芯 220

锌 220
 新 220
 信 220
 兴 220
 星 220
 行 220
 形 220
 性 220
 胸 220
 雄 221
 休 221
 修 221
 嗅 221
 序 221
 悬 221
 旋 221
 选 222
 雪 222
 血 222
 寻 223
 荨 223
 循 223
Y
 压 223
 鸦 223
 牙 223
 雅 224
 亚 224
 氩 224
 咽 224
 烟 225
 延 225
 严 225
 岩 225
 炎 225
 沿 225
 盐 225
 颜 225
 掩 225

眼 225
 厌 226
 焰 226
 贲 226
 羊 226
 仰 226
 氧 226
 样 226
 腰 226
 遥 226
 咬 226
 药 226
 要 226
 钥 226
 液 226
 腋 226
 一 227
 伊 227
 医 227
 依 227
 仪 227
 胰 227
 移 227
 遗 227
 疑 227
 乙 227
 义 227
 异 227
 抑 228
 易 228
 意 228
 溢 228
 翼 228
 瘰 228
 阴 228
 引 229
 饮 229
 隐 229
 印 229

英 229
 嬰 229
 罍 229
 櫻 229
 鷹 229
 茨 229
 营 230
 影 230
 应 230
 硬 230
 永 230
 用 230
 优 230
 忧 230
 邮 230
 疣 230
 游 230
 有 230
 右 230
 幼 230
 诱 230
 釉 230
 迂 230
 淤 231
 鱼 231
 与 231
 语 231
 玉 231
 预 231
 愈 231
 原 231
 圆 231
 猿 231
 远 231
 月 231
 匀 231
 运 231
 晕 232

Z

再 232
 暂 232
 脏 232
 早 232
 藻 232
 增 232
 眨 232
 诈 232
 栅 232
 摘 232
 粘 232
 战 232
 张 232
 掌 232
 障 233
 招 233
 爪 233
 折 233
 哲 233
 褶 233
 针 233
 真 233
 诊 234
 枕 234
 阵 234
 振 234
 镇 234
 整 234
 正 234
 支 234
 知 234
 肢 234
 脂 234
 蜘 235
 直 235
 植 235
 跖 235
 止 235

指 …… 235	重 …… 237	转 …… 238	宗 …… 239
趾 …… 236	舟 …… 237	锥 …… 238	综 …… 239
制 …… 236	周 …… 237	坠 …… 238	总 …… 239
治 …… 236	轴 …… 237	赘 …… 238	纵 …… 239
致 …… 236	肘 …… 238	准 …… 238	足 …… 239
室 …… 236	皱 …… 238	灼 …… 238	阻 …… 239
智 …… 236	珠 …… 238	着 …… 238	组 …… 239
痣 …… 236	猪 …… 238	姿 …… 238	祖 …… 240
中 …… 236	主 …… 238	滋 …… 238	最 …… 240
终 …… 237	注 …… 238	子 …… 238	左 …… 240
肿 …… 237	铸 …… 238	紫 …… 238	佐 …… 240
中 …… 237	抓 …… 238	自 …… 238	坐 …… 240
种 …… 237	专 …… 238	眦 …… 239	